

Hà Nội, ngày 31 tháng 03 năm 2025

Hanoi, March 31, 2025

**BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC  
VỀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG NĂM 2024, KẾ HOẠCH KINH DOANH, ĐỊNH HƯỚNG,  
CHIẾN LƯỢC HOẠT ĐỘNG NĂM 2025**

(Tại Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2025)

**REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS AND BOARD OF MANAGEMENT  
ON 2024 PERFORMANCE RESULTS, BUSINESS PLAN, ORIENTATION, AND  
STRATEGIC DIRECTION IN 2025**

(At the 2025 Annual General Meeting of Shareholders)

**Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Y tế Việt Nhật**

**To: The Annual General Meeting of Shareholders of Japan Vietnam Medical Investment  
and Development Joint Stock Company**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/6/2020;  
*Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;*
- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của Hội đồng quản trị được quy định tại Điều lệ Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Y tế Việt Nhật;  
*Pursuant to the functions, duties, and powers of the Board of Directors as stipulated in the Charter of Japan Vietnam Medical Investment and Development Joint Stock Company;*
- Căn cứ Báo cáo tài chính năm 2024 của Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Y tế Việt Nhật đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán An Việt.  
*Pursuant to the 2024 audited financial statements of Japan Vietnam Medical Investment and Development Joint Stock Company, audited by Anviet Auditing Company Limited.*

Hội đồng quản trị (“HĐQT”), Ban Tổng Giám đốc (“BTGD”) xin báo cáo trước Đại hội đồng Cổ đông (“ĐHĐCĐ”) thường niên năm 2025 về các hoạt động của HĐQT, kết quả hoạt động kinh doanh năm 2024 và kế hoạch kinh doanh; định hướng; chiến lược hoạt động năm 2025 như sau:

*The Board of Directors (“BOD”) and Board of Management (“BOM”) hereby present to the Annual General Meeting of Shareholders (“GMS”) the report on the activities of the BOD, the business performance results of 2024, as well as the business plan, orientation, and strategic direction in 2025 as follows:*

## I. BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN TỔNG GIÁM ĐỐC VỀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NĂM 2024

### I. REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE BOARD OF DIRECTORS AND THE BOARD OF MANAGEMENT ON BUSINESS PERFORMANCE IN 2024

#### 1. Thù lao, chi phí hoạt động của HĐQT

##### 1. Remuneration and Operating Expenses of the Board of Directors

Trong năm 2024, thù lao HĐQT được chi trả đúng theo mức chi trả được thông qua tại Đại hội Đồng Cổ đông thường niên năm 2024, cụ thể:

*In 2024, the remuneration for the BOD was paid in accordance with the level approved at the Annual General Meeting of Shareholders in 2024, specifically:*

STT (No)	Nội dung (Content)	Chức vụ (Position)	Tổng tiền (VNĐ) (Total (VND))
I	Thù lao của HĐQT (Remuneration of the BOD)		
1	(Mr) Nguyễn Hải Hà	Chủ tịch / <i>Chairman</i>	84.000.000
2	(Mr) Phạm Thanh Nam	Phó Chủ tịch / <i>Vice Chairman</i>	60.000.000
3	(Mrs) Nguyễn Thị Hạnh	Thành viên / <i>Member</i>	60.000.000
4	(Mr) Nguyễn Thi Phương	Thành viên / <i>Member</i>	60.000.000
5	(Assoc. Prof. Dr) Nguyễn Văn Chi	Thành viên / <i>Member</i> (Bổ nhiệm ngày 13/06/2024) (Appointed on 13/06/2024)	33.000.000
6	(Mr) Nguyễn Thanh Tùng	Thành viên / <i>Member</i> (Miễn nhiệm ngày 13/06/2024) (Dismissed on 13/06/2024)	27.000.000
II	Chi phí hoạt động của HĐQT (Operating Expenses of the BOD)		Không phát sinh <i>Not incurred</i>

#### 2. Báo cáo hoạt động của Hội Đồng Quản Trị năm 2024

##### 2. Report on the Activities of the Board of Directors in 2024

Trong năm 2024, HĐQT đã duy trì và tổ chức nhiều cuộc họp định kỳ, bất thường qua nhiều phương thức khác nhau để kịp thời đưa ra các quyết định/nghị quyết liên quan đến việc tổ chức và hoạt động của Công ty.

*Throughout 2024, the BOD regularly convened both periodic and extraordinary meetings through various methods to promptly make decisions and pass resolutions regarding the organization and operations of the Company.*

Các phiên họp của HĐQT đều được triệu tập, tổ chức theo đúng quy định, đảm bảo số

lượng các thành viên HĐQT tham gia theo quy định, các nội dung biểu quyết đều đạt đồng thuận cao, các vấn đề lấy ý kiến bằng văn bản được thực hiện theo đúng trình tự.

*All BOD meetings were convened and held in full compliance with regulations, ensuring the required attendance of BOD members. The voting outcomes were highly consensual, and written opinions were collected in accordance with the prescribed procedures.*

Năm 2024, HĐQT Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Y tế Việt Nhật đã thực hiện họp 30 Phiên họp và ban hành 33 Nghị quyết HĐQT với một số nội dung chính như sau:

*In 2024, the BOD of Japan Vietnam Medical Investment and Development Joint Stock Company held 30 meetings and issued 33 BOD resolutions on key matters, including:*

- Thông qua việc xin cấp hạn mức tín dụng tại các Ngân hàng.  
*Approval of credit limit applications at banks.*
- Thông qua việc lựa chọn đơn vị kiểm toán năm 2024.  
*Selection of an audit firm for 2024.*
- Thông qua chủ trương thực hiện các Hợp đồng hợp tác đầu tư, Hợp đồng cho vay.  
*Approval of investment cooperation contracts and loan agreements.*
- Thông qua triệu tập ĐHĐCĐ TN 2024 và các công việc khác phục vụ Đại hội.  
*Convening the 2024 Annual General Meeting of Shareholders and preparing related matters.*
- Thông qua chủ trương mua phần vốn góp tại Công ty khác.  
*Approval of acquiring equity interests in another company.*
- Thông qua việc miễn nhiệm, bổ nhiệm Phó Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Giám đốc tài chính và Người phụ trách quản trị Công ty.  
*Dismissal and appointment of Deputy General Directors, Chief Accountant, Chief Financial Officer, and Corporate Governance Officer.*

### **3. Hoạt động của thành viên Hội đồng quản trị độc lập và kết quả đánh giá của thành viên độc lập về hoạt động của Hội đồng quản trị**

#### ***3. Activities of Independent Board Members and Their Assessment of the Board of Directors' Performance***

##### **3.1. Hoạt động của thành viên Hội đồng quản trị độc lập (“TV HĐQT ĐL”)**

###### ***3.1. Activities of Independent BOD Members (“IBMs”)***

- TV HĐQT ĐL đã có những ý kiến đóng góp đảm bảo tính khách quan, công bằng, minh bạch nhằm vào lợi ích tổng thể của công ty. Những ý kiến đóng góp này đã phần nào giúp HĐQT tránh được sự xung đột lợi ích, tính chất tư lợi khi đưa ra các quyết định.

*IBMs provided input to ensure objectivity, fairness, and transparency, prioritizing the overall interests of the Company. Their contributions helped the BOD avoid conflicts of interest and self-serving decisions.*

- TV HĐQT ĐL cung cấp nhiều thông tin liên quan đến thị trường, môi trường kinh doanh để đưa ra những phân tích, nhận định sáng suốt, giúp cho HĐQT có thêm góc nhìn để đưa ra các quyết định đúng đắn mà không bị lệ thuộc vào tiền lệ công ty;

*IBMs provided market and business environment insights, offering valuable analysis and perspectives to help the BOD make well-informed decisions without being constrained by company precedents.*

- TV HĐQT ĐL cũng đã có những ý kiến đóng góp trong các quyết sách của HĐQT từ chính kiến thức, kinh nghiệm tổng hợp của mình, để đảm bảo tính đa chiều, đa diện của HĐQT, thúc đẩy sự công bằng, minh bạch trong hoạt động quản trị của công ty.

*IBMs leveraged their knowledge and experience to enhance the BOD's decision-making process, ensuring diverse perspectives and promoting fairness and transparency in corporate governance.*

### **3.2. Kết quả đánh giá của thành viên Hội đồng quản trị độc lập về hoạt động của Hội đồng quản trị**

#### ***3.2. Evaluation of the Board of Directors' Performance by Independent Board Members***

- HĐQT đã tổ chức, triển khai và thực hiện các hoạt động theo nội dung đã được quy định tại Điều lệ, Quy chế Nội bộ, Quy chế hoạt động HĐQT một cách tuân thủ, phù hợp và hiệu quả nhất có thể.

*The BOD operated in strict compliance with the Company's Charter, Internal Regulations, and BOD Operating Rules, ensuring the highest level of efficiency and adherence to policies.*

- Các quyết định của HĐQT đưa ra đều đảm bảo tính khách quan, độc lập và minh bạch.

*BOD decisions were objective, independent, and transparent.*

- HĐQT đã hoạt động phù hợp, đảm bảo tuân thủ quy định của pháp luật, điều lệ, vượt qua khó khăn thách thức và góp phần đạt kết quả kế hoạch mà ĐHCĐ đề ra. Các công việc thuộc trách nhiệm và thẩm quyền HĐQT được thực thi nghiêm túc.

*The BOD maintained compliance with legal regulations and company policies while overcoming challenges and contributing to achieving the targets set by the GMS. Responsibilities and authority assigned to the BOD were executed diligently.*

### **4. Công tác giám sát và đánh giá hoạt động của Tổng Giám đốc và Ban Điều hành**

#### ***4. Supervision and Evaluation of the General Director and Executive Board***

- HĐQT thực hiện việc giám sát định kỳ và thường xuyên đối với Tổng giám đốc và Ban Điều hành thông qua trao đổi, thảo luận, chất vấn tại các cuộc họp trực tiếp hoặc trực tuyến, thông qua thư điện tử, điện thoại về tình hình triển khai thực hiện các kế hoạch kinh doanh, kế hoạch quản trị doanh nghiệp đã được ĐHCĐ phê chuẩn và việc triển khai các nghị quyết của HĐQT;

*The BOD conducted regular and continuous supervision of the CEO and the Executive Board through direct or online meetings, discussions, and communications (emails, phone calls) regarding the implementation of business and corporate governance plans approved by the GMS, as well as BOD resolutions.*

- Tổng Giám đốc và Ban Điều hành đã triển khai thực hiện tốt các Nghị quyết của HĐQT, cơ bản hoàn thành tốt các kế hoạch kinh doanh, kế hoạch đầu tư, kế hoạch tài chính đã đề ra, đồng thời, đã tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành, Điều lệ và các Quy chế hoạt động của Công ty;

*The General Director and Executive Board effectively implemented BOD resolutions and largely achieved the set business, investment, and financial plans while ensuring compliance with applicable laws, the Company Charter, and operational regulations.*

- Hệ thống báo cáo tài chính quý, 06 tháng và cả năm được lập và công bố phù hợp với chuẩn mực kế toán Việt Nam và các quy định của pháp luật hiện hành;

*Financial reports (quarterly, semi-annual, and annual) were prepared and disclosed in accordance with Vietnamese Accounting Standards and relevant legal regulations.*

- Hệ thống báo cáo quản trị được lập đầy đủ, góp phần nâng cao hiệu quả hoạt động kinh doanh và hiệu quả quản trị;

*Management reports were comprehensively prepared, enhancing business efficiency and corporate governance.*

- Tổng Giám đốc và Ban Điều hành đã tích cực cùng các đơn vị tư vấn pháp lý giải quyết các vấn đề pháp lý và công nợ tồn đọng: rà soát, nghiên cứu hồ sơ, liên hệ, đàm phán với các bên liên quan, cân nhắc khởi kiện nếu cần thiết. Tuy còn gặp phải nhiều khó khăn khách quan, đòi hỏi nhiều thời gian và công sức, nỗ lực của Tổng Giám đốc và Ban Điều hành được HĐQT ghi nhận và đánh giá rất cao;

*The General Director and Executive Board worked closely with legal advisors to resolve legal issues and outstanding debts, including reviewing records, negotiating with stakeholders, and considering legal actions if necessary. Despite facing objective challenges requiring significant effort, the BOD highly appreciated their dedication.*

- Tổng Giám đốc và Ban Điều hành đã đề xuất kiện toàn bộ máy quản lý cho HĐQT, đồng thời, xây dựng đội ngũ nhân sự đáp ứng tốt yêu cầu kinh doanh, thực hiện tốt công tác đánh giá, đãi ngộ nhân viên công khai, minh bạch, công bằng, hợp lý, cạnh tranh;

*The General Director and Executive Board proposed organizational restructuring measures and developed a skilled workforce to meet business demands, ensuring fair and transparent employee evaluation and remuneration.*

- Các thành viên Ban Tổng Giám đốc và Ban Điều hành đều sở hữu năng lực và kỹ năng quản lý cấp cao và không ngừng trau dồi, hoàn thiện thêm.

*The Executive Board members possessed high-level management skills and continuously*



*improved their expertise.*

## 5. Báo cáo kết quả hoạt động của Công ty năm 2024

### 5. Report on the Company's Business Performance in 2024

Năm 2024 là năm thứ ba JVC triển khai OKRs - một phương thức quản trị mới tại Việt Nam và xây dựng rõ nét văn hóa đào tạo nội bộ, người JVC vui vẻ - thân thiện - hòa đồng. Kim chỉ nam xuyên suốt trong cả năm 2024 của JVC là: “Chuyển mình - Tốc độ - Đột phá”. Công ty đã tận dụng được các cơ hội của thị trường, thực hiện đồng bộ các giải pháp nhằm tăng doanh thu, kiểm soát và tiết kiệm chi phí trong quản trị, điều hành. Bên cạnh đó, Công ty cũng vấp phải rất nhiều khó khăn do thị trường thiết bị y tế là thị trường có sự cạnh tranh rất khốc liệt của các hãng vật tư thiết bị y tế; chịu sự chi phối nhiều của cơ chế, chính sách, tốc độ giải ngân, quy định đấu thầu nghiêm ngặt. Tuy nhiên, dưới sự dẫn dắt của HĐQT, với sự nỗ lực, kiên trì của Ban điều hành cùng toàn bộ nhân viên, Công ty đã đạt được một số kết quả về doanh số, lợi nhuận như sau:

*2024 marked the third year JVC implemented OKRs (Objectives and Key Results) - a modern management methodology in Vietnam, while fostering a corporate culture of internal training and a positive, friendly, and harmonious working environment. JVC's guiding principle throughout 2024 was "Transformation – Speed – Breakthrough." The Company seized market opportunities, implemented synchronized solutions to increase revenue, and controlled costs effectively. However, JVC also faced challenges, including intense competition in the medical equipment sector, complex regulatory frameworks, and stringent bidding requirements. Despite these challenges, under the leadership of the BOD and the relentless efforts of the Executive Board and employees, the Company achieved the following financial results:*

- Doanh thu thuần 2024: 611,67 tỷ đồng, đạt ~96% so với kế hoạch của ĐHCĐ thường niên 2024.

*Net revenue in 2024: VND 611.67.2 billion (~96% of the 2023 GMS-approved target).*

- Lợi nhuận sau thuế 2024: 40,2 tỷ đồng.

*Net profit after tax in 2024: VND 40.2 billion.*

**Kết quả hoạt động kinh doanh năm 2024 của Công ty cụ thể như sau:**

*Here's the details of Company's Business Performance in 2024:*

### 5.1. Tài chính

#### 5.1. Finance

Năm 2024, Công ty đã bổ sung thêm ngành nghề kinh doanh mới. Cụ thể Công ty đã chính thức triển khai ngành hàng mới là ngành hàng can thiệp và bước đầu triển khai các dự án liên quan đến ngành hàng mới này. Trong năm 2024, Công ty tiếp tục ghi nhận mức tăng trưởng cao trong lĩnh vực kinh doanh thiết bị y tế và vật tư tiêu hao. Đối với Hoạt động liên

kết thiết bị y tế với các cơ sở y tế công lập và ngoài công lập, Công ty có lợi thế về đội ngũ kỹ thuật viên có trình độ cao và muốn phát triển mạnh hơn đối với hoạt động này. Tuy nhiên do các năm trước đây, hành lang pháp lý liên quan đến việc triển khai hoạt động này còn chưa rõ ràng và đến năm 2024 khi Luật Đấu Thầu mới chính thức có hiệu lực, Công ty đã bắt đầu triển khai trở lại các hoạt động này và dự kiến sẽ có các Hợp đồng ký mới trong năm 2025.

*In 2024, the Company expanded its business operations by officially launching a new product line in the intervention sector and began initial projects related to this new field. Throughout the year, the Company continued to achieve high growth in the medical equipment and consumable supplies business. Regarding the medical equipment partnership model with both public and private healthcare facilities, the Company has a strong advantage with its highly skilled team of technicians and aims to further expand this segment. However, in previous years, legal uncertainties surrounding this business model posed challenges to its implementation. With the new Bidding Law of Vietnam officially taking effect in 2024, the Company has resumed these activities and expects to sign new contracts in 2025.*

Công ty đã áp dụng các biện pháp mạnh để cắt giảm triệt để những chi phí không cần thiết trong quá trình vận hành, sản xuất kinh doanh; nhiều tài sản cố định đã hết khấu hao nhưng vẫn tạo ra giá trị, mang lại doanh thu; tích cực thu hồi công nợ khách hàng giảm chi phí trích lập dự phòng phải thu khó đòi; tăng cường tìm kiếm khách hàng để thanh lý tài sản cố định là máy móc thiết bị ở các viện rút về. Các khoản đầu tư tài chính mang lại hiệu quả rõ rệt. Đồng thời, đây cũng là năm tiếp theo Công ty con là Công ty Cổ phần Đầu tư Công nghệ Y tế Việt Nhật (MIDS) có kết quả kinh doanh lãi. Tổng hòa các yếu tố trên dẫn đến năm 2024 JVC đã đạt hiệu quả hoạt động kinh doanh tốt.

*The Company implemented strong measures to thoroughly cut unnecessary operational and business expenses, while fully depreciated fixed assets continued to generate value and revenue. Proactive debt recovery efforts reduced provisions for doubtful receivables, and the Company actively sought customers to liquidate medical equipment retrieved from hospitals. Financial investments yielded significant returns, and notably, 2024 marked the continue year for its subsidiary, **Japan Vietnam Medical Technology Investment Joint Stock Company (MIDS)**. These combined factors contributed to JVC's strong business performance in 2024.*

### Bảng 1. Tình hình tài chính

Table 1: Financial Status

STT (No)	Chỉ tiêu (Indicator)	Năm (Year)		% tăng / (giảm) (% Increase / Decrease)
		2024	2023	
1	Tổng giá trị tài sản <i>Total Assets</i>	828.102.672.175	686.676.856.095	21%

2	Doanh thu thuần <i>Net Revenue</i>	611.540.459.301	576.287.155.805	6%
3	Lợi nhuận trước thuế <i>Profit Before Tax</i>	58.865.008.889	55.924.271.928	5%
4	Lợi nhuận sau thuế <i>Profit After Tax</i>	40.282.230.794	52.634.383.612	-23%
5	Tổng nợ phải trả <i>Total Liabilities</i>	288.421.043.975	187.331.323.956	54%
6	Vốn chủ sở hữu <i>Owner's Equity</i>	539.681.628.200	499.345.532.139	8%

## 5.2. Kinh doanh

### 5.2. Business Status

Bảng 2. Cơ cấu doanh thu thuần

Table 2: Net Revenue Structure

(Đơn vị tính: tỷ đồng)

(Unit: Billion VND)

STT (No)	Lĩnh vực (Sector)	Năm (Year)		% thành phần (% contribution)		% tăng/(giảm) (% increase / decrease)
		2023	2024	2023	2024	
1	Doanh thu bán hàng hóa <i>Revenue from Goods Sales</i>	453,21	493,25	79%	81%	9%
2	Doanh thu hoạt động liên kết Thiết bị y tế <i>Revenue from Medical Equipment Partnership Activities</i>	88,99	67,73	15%	11%	-24%
3	Doanh thu cung cấp dịch vụ <i>Revenue from Service Provision</i>	33,98	50,69	6%	8%	49%
	<b>TỔNG CỘNG (TOTAL)</b>	<b>576,2</b>	<b>611,67</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>6%</b>

Năm 2024, Công ty tiếp tục tập trung thúc đẩy kinh doanh các sản phẩm truyền thống như: Vật tư tiêu hao phim khô, thiết bị chẩn đoán hình ảnh, hoạt động kinh doanh liên kết, dịch vụ kỹ thuật. Ngoài ra, công ty đã bổ sung thêm vào danh mục hàng hóa các mặt hàng tiềm năng và có thương hiệu uy tín trên thế giới như: Thiết bị định vị phẫu thuật hãng Brainlab - Đức, Phân phối độc quyền Thiết bị kiểm soát nhiễm khuẩn hãng Baixeng- Trung Quốc, phân phối độc quyền các sản phẩm X-quang hãng United Imaging Healthcare (UIH) -



hãng chẩn đoán hình ảnh số 1 Trung quốc. Ngoài ra công ty cũng mở ra một ngành hàng kinh doanh mới - Ngành hàng can thiệp - sau khi ký thành công hợp đồng phân phối độc quyền với hãng Terumo Neuro - Thương hiệu hàng đầu trong lĩnh vực can thiệp thần kinh.

*In 2024, the Company continued to focus on expanding its core business with traditional products such as dry film consumables, diagnostic imaging equipment, business partnerships, and technical services. Additionally, the Company enriched its product portfolio with high-potential and globally recognized brands, including: Brainlab (Germany) – Surgical navigation systems, Baixeng (China) – Exclusive distributor of infection control equipment, United Imaging Healthcare (UIH) (China) – Exclusive distributor of X-ray products from China's No.1 medical imaging company. Moreover, the Company launched a new business segment—Intervention, after successfully signing an exclusive distribution agreement with Terumo Neuro, a leading brand in neurovascular intervention.*

Trong năm 2024, với sự nỗ lực cao độ của tập thể Ban lãnh đạo và toàn thể cán bộ nhân viên, Công ty đã hoàn thành được một số nhiệm vụ quan trọng như sau:

*Throughout 2024, with the dedication and concerted efforts of the Board of Management and all employees, the Company successfully accomplished several key objectives:*

- Công ty đã tận dụng các cơ hội của thị trường, thực hiện đồng bộ các giải pháp, tiếp tục phát huy thế mạnh trong các dòng sản phẩm, hoạt động kinh doanh truyền thống như thiết bị và vật tư tiêu hao chẩn đoán hình ảnh, hoạt động kinh doanh liên kết, dịch vụ kỹ thuật, đồng thời tìm kiếm phát triển các sản phẩm mới có doanh thu thị trường và lợi nhuận tốt như ngành hàng can thiệp và các sản phẩm công nghệ cao đến từ Trung Quốc, phù hợp với xu hướng thị trường và có tính cạnh tranh..

*The Company capitalized on market opportunities by implementing synchronized solutions, further leveraging its strengths in traditional product lines such as diagnostic imaging equipment and consumables, partnership business activities, and technical services. Simultaneously, the Company sought to develop new high-revenue, high-profit products, particularly in the interventional sector and high-tech products from China, which align with market trends and offer a competitive edge.*

- Công ty đã thực hiện xây dựng bộ máy tinh gọn, hiệu quả, rà soát và kiểm soát, tiết kiệm chi phí trong quản trị, điều hành.

*The Company streamlined its organizational structure, enhancing efficiency through cost control and management optimization.*

- Lợi nhuận sau thuế 2024 : 40,28 tỷ đồng.

*The Company's after-tax profit for 2024 reached VND 40,28 billion.*

- Trong năm 2024, Công ty đã đầu tư 16,59 tỷ đồng mua sắm tài sản cố định phục vụ hoạt động kinh doanh.

*In 2024, the Company invested VND 16.59 billion in fixed asset acquisitions to support business operations.*

- Doanh thu từ hoạt động tài chính đạt 27,68 tỷ đồng chủ yếu đến từ hoạt động đầu tư trái phiếu, lợi nhuận từ các hợp đồng hợp tác đầu tư tài chính, lãi tiền gửi, chênh lệch tỷ giá.  
*Financial activities generated revenue of VND 27.68 billion, primarily from bond investments, returns from financial investment cooperation agreements, bank deposit interest, and foreign exchange rate differences.*

## **6. Tình hình thực hiện nghị quyết ĐHĐCĐ 2024**

### **6. Implementation of the 2024 General Meeting of Shareholders' Resolutions**

- Công ty đã hoàn thành việc bổ nhiệm, bầu mới đầy đủ thành viên HĐQT.  
*The Company successfully appointed and elected all members of the Board of Directors.*
- Do trong năm tài chính 2024 thị trường chưa thuận lợi nên HĐQT chưa triển khai và xin ĐHĐCĐ gia hạn cho tiếp tục việc phát hành riêng lẻ trong năm 2025.  
*Due to unfavorable market conditions in the 2024 fiscal year, the Board of Directors has not yet implemented the plan and seeks approval from the General Meeting of Shareholders to extend the private placement issuance into 2025.*
- HĐQT đã hoàn thành việc thực hiện các nội dung khác theo Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên năm tài chính 2024.  
*The Board of Directors fulfilled all other tasks in accordance with the resolutions of the 2024 Annual General Meeting of Shareholders.*

## **7. Báo cáo về các giao dịch có liên quan của Công ty:**

### **7. Report on Company's Related Transactions:**

Ngày 01/03/2024, HĐQT đã ban hành Nghị quyết số: 0103/2024/NQ-HĐQT thông qua chủ trương thực hiện các hợp đồng/giao dịch với bên liên quan dự kiến phát sinh trong năm 2024. Trên cơ sở tuân thủ các quy định pháp luật, trong năm 2024, Công ty đã tiến hành giao dịch với các bên liên quan bao gồm các Công ty con thông qua hoạt động cung cấp, sử dụng dịch vụ, mua bán hàng hóa theo quy định; giao dịch giữa Công ty với Công ty trong đó thành viên HĐQT là thành viên sáng lập hoặc là người quản lý doanh nghiệp. Thông tin về các giao dịch cụ thể đã được Công ty báo cáo chi tiết tại Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2024. Các giao dịch đều đảm bảo thực hiện tuân thủ đúng quy định của pháp luật, chủ trương của HĐQT.

*On March 1, 2024, the BOD issued Resolution No. 0103/2024/NQ-HĐQT, approving the execution of related-party contracts and transactions expected to arise in 2024. In compliance with legal regulations, the Company conducted transactions with related parties, including subsidiaries, through service provision, procurement of goods, and other commercial activities as permitted by law. Additionally, transactions occurred between the*

*Company and entities in which BOD members are either founding members or key managers. Detailed information on these transactions has been disclosed in the audited financial statements for 2024. All transactions were conducted in full compliance with legal requirements and the strategic direction set by the BOD.*

## **II. ĐỊNH HƯỚNG HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2025**

### **II. STRATEGIC ORIENTATION OF THE BOARD OF DIRECTORS IN 2025**

#### **1. Định hướng chiến lược năm 2025**

##### **1. Strategic Direction in 2025**

- Định hướng chung của Công ty tiếp tục là trở thành đối tác tin cậy cung cấp thiết bị, vật tư, giải pháp, dịch vụ đa dạng, toàn diện cho khách hàng; đặt mục tiêu an toàn về pháp lý và chất lượng dịch vụ lên hàng đầu, khẳng định giá trị: “Chất lượng Nhật - Giá trị thật”, “Phát triển an toàn và bền vững”.

*The Company’s overarching goal is continue to become a trusted partner in providing comprehensive solutions, equipment, consumables, and services to customers. It prioritizes legal compliance and service quality, reinforcing its core values: “Japanese Quality – Real Value” and “Safe and Sustainable Development.”*

- Đối với hoạt động kinh doanh thiết bị, Công ty tập trung chuyên sâu vào mảng chẩn đoán hình ảnh, là ngành hàng đã được Công ty cung cấp lâu năm và có vị thế trên thị trường. Ngoài những dải sản phẩm chẩn đoán hình ảnh truyền thống Công ty đang cung cấp, Công ty sẽ tìm kiếm thêm các dải chẩn đoán hình ảnh khác để lấp đầy dải sản phẩm chẩn đoán hình ảnh của Công ty. Ngoài ra Công ty tập trung đưa về những sản phẩm Công nghệ cao có giá trị cao: Robot, DSA để mang lại giá trị an sinh cho cộng đồng và tạo doanh thu đột phá.

*Medical Equipment Business: The Company will focus on diagnostic imaging, a sector in which it has long-standing experience and a strong market presence. In addition to the current range of diagnostic imaging products, the Company aims to expand its portfolio by adding new product lines to complete its diagnostic imaging offerings. Additionally, the Company focuses on introducing high-value high-tech products, such as Robots and DSA systems, to enhance social welfare and drive breakthrough revenue growth.*

- Đối với mảng vật tư tiêu hao và ngành hàng can thiệp, ngoài những sản phẩm truyền thống đang cung cấp và dựa vào việc Công ty đã ký kết hợp tác đối với đối tác can thiệp mạch thần kinh hàng đầu thế giới, Công ty đang tích cực tìm kiếm các dòng sản phẩm liên quan đến can thiệp khác như: tim mạch, cột sống,... Đây là dòng sản phẩm mang lại lợi ích thiết thực cho người bệnh, mang ý nghĩa đóng góp cho an sinh xã hội cao và đang là xu hướng trên thế giới, ngoài ra đây là các sản phẩm có giá trị cao trong

thương mại, Đấu thầu, đem lại doanh thu và biên lợi nhuận tốt hơn so với các sản phẩm mà vật tư tiêu hao thông thường đã bão hòa

*For the consumable supplies and interventional product segment, in addition to the traditional products currently offered and leveraging its partnership with a leading global neurovascular intervention company, the Company is actively seeking to expand its portfolio with other interventional products, such as cardiology and spinal intervention solutions. These products provide practical benefits for patients, contribute significantly to social welfare, and align with global healthcare trends. Moreover, they represent high-value commercial products in tendering processes, generating higher revenue and profit margins compared to conventional consumable medical supplies, which have already reached market saturation*

- Đối với hoạt động đầu tư liên kết, cho thuê, Công ty sẽ đẩy mạnh triển khai các dự án kinh doanh liên kết, cho thuê mới dựa trên cơ sở đánh giá toàn diện về hành lang pháp lý, hiệu quả và tiềm năng phát triển.

*Investment and Leasing Business: The Company will expand its investment and leasing projects based on a comprehensive assessment of legal frameworks, efficiency, and growth potential.*

- Đối với dịch vụ kỹ thuật, Công ty hướng đến tăng cường chất lượng dịch vụ sau bán hàng thông qua các hợp đồng bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa thiết bị y tế... mang lại sự yên tâm và niềm tin cho khách hàng. Ngoài ra, Công ty sẽ tận dụng lực lượng kỹ sư hùng hậu và có tay nghề cao hướng tới việc mở rộng cung cấp dịch vụ kỹ thuật tới những đối tượng khách hàng có nhu cầu để tăng thêm doanh thu và lợi nhuận cho Công ty.

*Technical Services: The Company aims to enhance its after-sales services through maintenance, repair, and servicing contracts for medical equipment, ensuring customer satisfaction and trust. Additionally, leveraging its highly skilled team of engineers, the Company will expand its technical services to external customers, boosting revenue and profitability.*

- Đối với ngành hàng can thiệp, Công ty tiếp tục tìm kiếm các sản phẩm tốt và đang có xu hướng trên thị trường nhằm nâng cao khả năng cạnh tranh của Công ty trong lĩnh vực này kèm theo việc tìm kiếm và triển khai các dự án liên quan.

*For the interventional product segment, the Company continues to seek high-quality and trending products in the market to enhance its competitiveness in this field, along with identifying and implementing relevant projects*

- HĐQT Công ty đặt ra mục tiêu tăng trưởng doanh thu đột phá, lợi nhuận bền vững qua các năm, đa dạng hóa thêm các sản phẩm đồng thời phát huy được lợi thế với các sản phẩm truyền thống.

*The Board of Directors has set ambitious targets for breakthrough revenue growth and sustainable profitability over the years, diversifying the product portfolio while strengthening traditional business lines.*

- Chuyển dịch dần thành Công ty thương mại - dịch vụ bằng việc cung cấp các dịch vụ về y tế.

*The Company will gradually transition into a service-oriented business by expanding its medical service offerings.*

- Quản trị vận hành xuất sắc: Xây dựng bộ máy hoạt động tinh gọn, hiệu quả; hoàn thiện các quy chế, quy trình; hướng đến tự động hóa việc thực hiện quy trình, quản lý và hoạch định nguồn lực.

*Operational Excellence: The Company aims to streamline and optimize its organizational structure, enhance operational efficiency by refining regulations and procedures, and move towards automation in process execution, management, and resource planning.*

- Đào tạo và phát triển lực lượng tinh nhuệ, nhiệt huyết: Tăng cường đào tạo năng lực chuyên môn, kỹ năng; chăm lo đảm bảo ổn định và nâng cao đời sống cho người lao động; xây dựng văn hóa Công ty.

*Talent Training and Development: The Company will invest in professional and skill development for employees, ensure a stable and improved quality of life for its workforce, and build a strong corporate culture.*

- Trong Năm 2025, ngoài mảng kinh doanh thương mại truyền thống, Công ty có định hướng sẽ đẩy mạnh sang mảng đầu tư: Bệnh viện, Dịch vụ, đối tác công tư (PPP) trong Y tế.

*In 2025, besides its traditional commercial business, the Company aims to expand its investment activities into hospitals, healthcare services, and public-private partnerships (PPP) in the medical sector.*

## 2. Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2025 của Công ty:

### 2. Company Business Plan in 2025

Trên cơ sở định hướng chiến lược cụ thể, cùng lợi thế nền tảng của Công ty, HĐQT trình ĐHĐCĐ kế hoạch kinh doanh năm 2025 như sau:

*Based on the Company's strategic direction and existing advantages, the Board of Directors submits the 2025 business plan to the General Meeting of Shareholders as follows:*

- Tổng doanh thu hợp nhất/*Total consolidated revenue*: 1200 tỷ đồng/ *1,200 billion dong*
- Lợi nhuận sau thuế hợp nhất/*Consolidated net profit after tax*: 100 tỷ đồng/*100 billion dong*

Trên đây là toàn bộ nội dung Báo cáo của HĐQT và BTGD, kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét, thông qua.





ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN  
**Y TẾ VIỆT NHẬT**

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN Y TẾ VIỆT NHẬT**  
Trụ sở chính: Tầng 24 tòa nhà ICON 4, 243A Đê La Thành, Đống Đa, Hà Nội  
VP HCM: Số 218 Trần Hưng Đạo, Phường 11, Quận 5, TP. Hồ Chí Minh  
W: www.ytevietnhat.com.vn | T: (024) 3683 0516 | F: (024) 3683 0578

*This report is respectfully submitted to the General Meeting of Shareholders for review and approval.*

Kính mong quý vị Cổ đông tiếp tục tin tưởng và đồng hành cùng Công ty trong thời gian tới.

*We sincerely hope for the continued trust and support of our esteemed shareholders in the coming years.*

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

***CHAIRMAN OF BOD***

*(Đã ký)*

*(Signed)*

**NGUYỄN HẢI HÀ**

***MR. NGUYEN HAI HA***